

DVC 1369B (M522). *Édition minor* É. Lhôte et JM Carbon, ericlhote@hotmail.fr, Paris-Kingston (Canada) le 22/6/2025.

Datation : *ca* 350-300. Style plus évolué que celui du verso, qu'on a daté de *ca* 375-325. Style anguleux, qui annonce celui du IIIe s. Certains *oméga* tendent vers la forme « corde à linge », et certains *sigma* vers la forme carrée. Le *gamma* de ύγια se confond avec un *tau*.

ἐπικοινῆται Κερδύλλας τῷ Δὶ τῷ Νάῳ καὶ Διώναι
ἐσσεῖται μοι λῶιον ἐν τῷ αὐτῷ ἐργαζ(ο)μένῳ
καὶ ύγιᾳ

ἐργαζ(ο)μένῳ : ΕΡΓΑΖΜΕΝΩΙ fs
ύγιᾳ Lhôte Carbon : ύγί(ει)α DVC ΥΓΙΑ

Kerdyllas demande à Zeus Naios et à Diono s'il lui sera préférable de continuer à exercer le même (métier), et s'il restera en bonne santé.

Κερδύλλας est un hapax, cf. *LGPN*, mais il s'intègre facilement comme diminutif d'un composé à premier élément κέρδος, *HPN* 235-236. Il s'agit d'un dérivé suffixé en -ᾱς de Κέρδυλλος, Roesch, *I. Thespies* 98 (230-225 av. ?) ligne 8.

Sur la forme ύγιᾳ, cf. 382A.